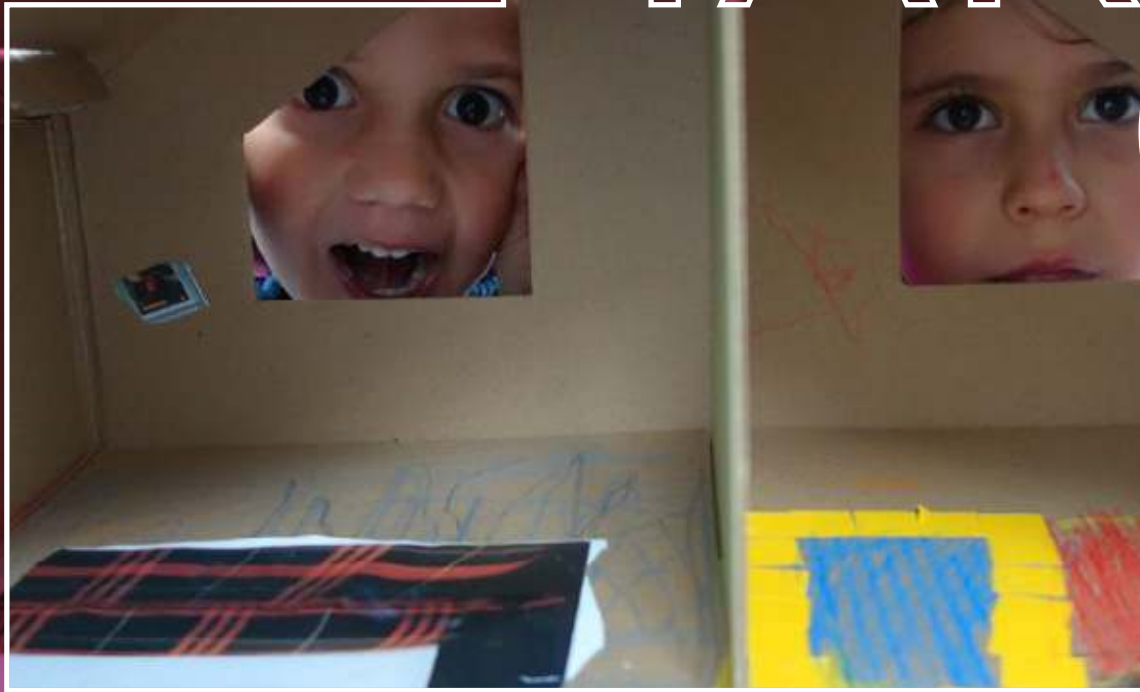


05

MÁRGENES
DE ARQUITECTURA SOCIAL
PRIMER TRIMESTRE 2013
revistamargenes.com

MAR



G
E
Z
E
O

Tonucittà

01 EN-RED *pág. 4*

EDUCACIÓN EN EL MEDIO AMBIENTE
CONSTRUIDO IMPULSANDO MIRADAS
CRÍTICAS

02 MEJORANDO *pág. 6*

COMENZAR A ANDAR PARA GENERAR EL
CAMINO

03 PARTICIPACIÓN *pág. 8*

BARRIO, IDENTIDAD Y TERRITORIO.
NUESTRA EXPERIENCIA EN BILBAO LA VIEJA

04 RECICLAJES *pág. 10*

NOUPATICASTELLUM: CO-CREANDO EL
PATIO DE LA ESCUELA CON FAMILIARES,
MAESTRAS Y ALUMN@S

05 VIVIENDA *pág. 12*

MAHATMA LILIPUT: TALLERES DE
ARQUITECTURA PARA NIÑOS

06 NUBES *pág. 14*

AMAG! LA REVISTA ONLINE DE
ARQUITECTURA PARA NIÑ@S

07 DESPERTARES *pág. 16*

ENTORNOS FUTUROS / GENERACIONES
FUTURAS

08 FLOR DE 1 DÍA *pág. 18*

JUGAR A TRANSFORMAR LA CALLE

09 INCLUSIÓN *pág. 20*

EL CONSEJO INFANTIL DE PUERTO REAL:
'NOSOTROS TENEMOS EN CUENTA LA
OPINIÓN DE LOS NIÑOS'

MISCELÁNEA *pág. 22*

Edición Arquypiélago SCP

Nº 05 Tonucittà

Coordinación, editorial y selección de
experiencias: **Otro Hábitat**- Madrid

Cristina Gallego, Alessandro Laudiero, Cristina
Martínez, Roberta Di Nanni, Elena Nafría,
Susana Paz, Miguel Ángel Salamanca

Hilo conductor: Cubos. Redacción: Vicente Díaz
y Jose Mª López.

Equipo de Márgenes

Coordinación y provisión de entusiasmos:
Vicente Díaz

Redacción y otros desvaríos: Vicente Díaz, Jaime
Santana, Mª Ángeles Guerra, Jose Mª López,
Leonor Mena, Sonsoles León...

Diseño gráfico, maquetación y creatividades
desatadas: Gustavo Martín

Materialidad web: José Celano

Mi suelo tu techo.

Imagen de portada: *mahatmaarquitectos*

“Ocurre incluso que
una mirada ingenua de
aficionado, ajeno a la
disciplina, incluso a toda
disciplina, resuelva un
problema cuya solución
permanecía invisible en el
seno de la disciplina”

Edgar Morin,

La mente bien ordenada (2002)



Si deseas colaborar escribenos a
margenes@arquypielago.com

Salvo que se indique expresamente, todos los contenidos de
Márgenes están sujetos a una licencia *Creative Commons CC BY-NC-SA 3.0*

Lugar de edición,
Las Palmas de Gran Canaria
Editor, Arquypiélago SCP
ISSN 2254-433X



Arquypiélago

AL OTRO LADO DEL ESPEJO

Cuando se abre un libro de Tonucci también se abre un abanico de posibilidades nuevas en la transformación de la ciudad. Una transformación desde lo cotidiano y lo colectivo, donde los niños pasan no solo a ser los actores principales sino también el origen de una mirada diversa sobre nuestro entorno. Una mirada que choca con la sobreprotección y los miedos inducidos, y que cuestiona el funcionamiento de la ciudad, poniendo al peatón por delante del vehículo, usando el juego como freno a la prisa.

Hace unos años que en Otro Hábitat tuvimos la suerte de abrir uno de los libros de Tonucci y, como Alicia en el País de las Maravillas, asomarnos al otro lado del espejo e iniciar un recorrido que nos ha llevado a realizar diversos talleres con niños y a desarrollar las ideas de Tonucci

conociendo y experimentando prácticas y modelos para aplicarlas.

Descubrimos así experiencias exitosas, junto con las dificultades de llevarlas a cabo, y sobre todo cómo las prácticas transformadoras chocan contra la inercia del sistema, e incluso contra nuestra propia forma de abordar los cambios.

Pero sobre todo, en este tiempo hemos visto cómo crecía el número de pequeñas actuaciones donde los niños son los protagonistas. Nos gusta pensar que esto responde a la necesidad de transformar la profesión del arquitecto, no sólo por motivos económicos, sino también y sobre todo porque queremos cambiar el modelo del entorno en el que vivimos, y para ello es imprescindible abordar nuestras actuaciones desde campos que nos permitan conocer otras realidades y otros modos de hacer

que den la vuelta a nuestros prejuicios.

Así que, con la idea de que estas prácticas se difundan y sirvan de inspiración para otras, recogemos en este número de Márgenes actuaciones que giran en torno a la infancia y su relación con la ciudad y la arquitectura.

Además de muchas otras experiencias, nos dejamos para futuros números la otra parte del relato, aquél en el que se cuenta cómo, cuando estas prácticas se realizan como un proceso y de forma conjunta con los niños, son capaces de transformar no sólo el espacio físico sino a las personas que participan en ellas.

*Se nos acortaron las piernas,
creció la imaginación.*

*Se alargó el tiempo y la risa,
menguó la prisa.*

SOPLOS DE VIDA. CUBOS HINCHABLES.

Los adultos tenemos el cerebro acostumbrado a esperar que todo lo que se hincha tiende a ser esférico, como una buena burbuja justo antes de explotar. Pues no. A veces no. Nada por aquí, nada por allá... el mago pide al niño que sople... y un extraño papel lleno de dobleces se convierte en ¡un cubo! La cuadratura del círculo, nada menos. Y en tres dimensiones. Basta con el soplo de un niño, un breve préstamo de su respiración, filtrado, eso sí, por la sabiduría del mago que sabe aprovecharlo. Los niños y niñas inyectan aire en el interior de una ciudad y... ¡flap! abracadabra: se convierte en un lugar mejor para todxs.



Análisis de ciudades. Esos dibujos que de repente cobran sentido.
Autor: Cristina Llorente y Pablo Amor

EDUCACIÓN EN EL MEDIO AMBIENTE CONSTRUIDO IMPULSANDO MIRADAS CRÍTICAS

Pablo Amor
Cristina Llorente
elbuzonde@arquitectives.com

Si tuviéramos que resumir nuestro primer año como delegados españoles del programa internacional **Architecture & Children**, diríamos que hemos vivido una mezcla de emociones contradictorias: por un lado, la desazón por el retraso que sufre nuestro país en materia educativa; por otro, el anhelo de asumir el reto de ponernos a la altura de los vecinos europeos en lo que a desarrollo infantil se refiere. Es interesante -a la vez que desalentador- comprobar la diferencia de concienciación que existe entre los diferentes

países del mundo en el campo de la educación en el medio ambiente construido. Interesante, por conocer iniciativas como la suiza **Spacespot** que, dotada de financiación pública, se centra en la formación de los ciudadanos para que ejerzan de manera fundamentada su derecho de participación en los presupuestos de planificación urbanística, establecido en el sistema político del país. Desalentador, por reparar en la falta de interés de los poderes públicos españoles por la introducción de la arquitectura en el sistema educativo, por la dotación presupuestaria de proyectos culturales y por el desarrollo de personas de todas las edades como ciudadanos críticos y

comprometidos. Impulsado por la **UIA**, organismo no gubernamental que reúne en una red global a las organizaciones de arquitectos más representativas de cada país, el programa de trabajo *Architecture & Children* tiene como principal objetivo la introducción de la arquitectura en el sistema educativo de los diferentes países miembros, además de la integración de la educación arquitectónica como parte de todas las políticas gubernamentales y el impulso de redes activas para el desarrollo de programas, materiales y recursos. Se basa, pues, en la búsqueda de los cimientos que, aun en la distancia geográfica, compartimos los que nos dedicamos a la formación en el medio ambiente construido.

En esta dirección, el pasado mes de octubre comenzamos a impartir el programa *Arquitectura en la Escuela* en tres centros de Palma, brindando a los más pequeños la posibilidad de adquirir una nueva manera de ver el mundo, el conocimiento del entorno a través de estímulos que potencian su creatividad, a la vez que fomentan su capacidad de observación y el desarrollo de su visión crítica. El curso, integrado en el horario lec-

tivo mediante dos sesiones mensuales durante todo el año escolar, no pretende introducir una nueva disciplina en la educación, sino utilizar la arquitectura como enseñanza transversal, que relaciona a los alumnos con la educación artística, el conocimiento del medio, las matemáticas, la física, la lengua y la educación para la ciudadanía, proporcionando herramientas para ampliar las perspectivas educativas. Con la participación de más de 700 alumnos de educación infantil, primaria y secundaria, tratamos temas relacionados con la ciudad, la vivienda, la gestión urbana, la estética y la percepción, partiendo de la idea de que el aprendizaje del medio ambiente construido no sólo enriquece su desarrollo personal, sino que les hace conscientes de las consecuencias de sus decisiones cotidianas, les ayuda a orientarse en el espacio, a reconquistar su entorno y a entender su papel como ciudadanos activos, con derechos y responsabilidad en la toma de decisiones para un futuro sostenible.

Más información:
arquitectives.blogspot



Construcción de una comunidad de vecinos



Experimentando con las estructuras



Prácticas de gimnasia arquitectónica

CALÇADAS ESCOLARES.

Los niños portugueses caminan sobre cubos de colores cuando van a la escuela. En general todos los niños del mundo que hablan portugués, en Mozambique, en Angola, en Brasil o en la propia Portugal, posan sus pies sobre unos dados de piedra de 5 centímetros de lado, con los que se construyen las aceras y las calles. Paseando por las calles de Lisboa uno puede pensar que las calzadas portuguesas son un buen candidato a patrimonio inmaterial de la humanidad, como recientemente sí han conseguido los patios cordobeses. También Córdoba fue capital de un imperio que ya no existe. También en Córdoba los niños van caminando a la escuela. Cubos, Caminos y Córdoba son tres C que se encuentran en este artículo de la Asociación Peatonal Cordobesa A Pata, dedicado a los caminos escolares.



Pedro Pérez Martín
pedroper79@gmail.com

No es fácil asumir el reto de volver a dar protagonismo a los niños en las calles de la ciudad. Es aún más difícil cuando la administración no reconoce el problema que supone que ésta se haya convertido en un lugar poco agradable para ellos. Pero nos gustan los retos, así que en la *Asociación Peatonal Cordobesa A Pata* nos hemos propuesto cambiar esta realidad. La sociedad necesita ejemplos de personas que pasan a la acción para cons-

COMENZAR A ANDAR PARA GENERAR EL CAMINO

truir el mundo que reclaman, así que hemos puesto en marcha un proyecto llamado *“Hablemos del camino escolar”*, que pretende generar en Córdoba una comunidad de personas interesadas en trabajar en los centros educativos desde distintas perspectivas: la movilidad infantil, la autonomía o la transformación de la ciudad para hacerla más habitable.

Para ello pensamos que sería importante ayudar en la creación de grupos de trabajo voluntarios y autónomos formados por padres, profesores y otros agentes,

que trabajarán estos aspectos en los centros educativos. Para que cualquier persona interesada en organizar alguna experiencia pueda hacerlo de forma autónoma ofrecemos toda la documentación disponible sobre el tema en el portal *Hablemos del camino escolar* y también utilizamos las redes sociales para ir construyendo poco a poco una comunidad local. Aunque incidimos mucho en que el trabajo principal se tiene que dar dentro de la propia comunidad educativa, apoyamos en lo que está en nuestra mano, convirtiéndonos en el pequeño

Andando, camino del cole

Foto: Eva Puche



empujoncito que algunas veces es necesario para empezar a andar.

Desde la presentación el 21 de octubre de 2012 tenemos un colegio muy motivado que está funcionando como piloto, y varios interesados en generar experiencias. Estamos comprobando que cuando existe una referencia a nivel local a quien acudir, aunque ésta no sea una asistencia técnica profesional, comienzan a aparecer sinergias con otros proyectos que estaban a la espera, en incubación, o que han surgido tomando como base

tu propio proyecto. Vamos relacionando todos estos proyectos y a las personas que los llevan a cabo, y éste es uno de los hechos más positivos hasta la fecha. Es muy reconfortante saber que has iniciado una espiral que va incorporando en su giro cada vez a más y más gente que va a trabajar por mejorar la ciudad.

En cuanto a lo que está pasando en los perfiles de social media del proyecto, la [página de Facebook](#) es el elemento más activo y va ganando usuarios poco a poco, [Twitter](#) nos está sirviendo de apoyo a nivel nacional y el

foro directamente no está funcionando como pensábamos. Estamos comprobando que es muy difícil generar intercambio de ideas en ellas, aunque pensamos que a medida que más personas se vayan implicando activamente en grupos de trabajo, el nivel de intercambio de información valiosa será mayor y ésta será más viral.

Paralelamente, y a partir de las necesidades que vamos detectando, algunos de los miembros de la asociación estamos trabajando en la creación de una [aplicación móvil para organizar](#)

[pedibuses](#), que registrará las distancias que los niños hacen camino del cole y las convertirá en toneladas de CO2 no emitidos en la ciudad.

A veces, los ciudadanos tienen que demostrar que están dispuestos a trabajar por los cambios para que éstos empiecen a producirse. Gracias en parte al empujón que ha supuesto nuestro proyecto, el Ayuntamiento se propone, ahora sí, poner en marcha un proyecto para hacer más seguras las principales rutas escolares del casco histórico.

CUBOS AUSENTES.

Los cubos ausentes de Chillida o de Oteiza pueden ser metáforas de la pizarra vacía de nuestras escuelas públicas y metáforas también del cerebro infantil. Gran parte del esfuerzo de la pedagogía urbana consiste en construir espacios vacíos y claros, tanto físicos como mentales, que nos permitan entender este gran artefacto en el que todos/as habitamos. Los espacios para la reflexión y la pedagogía son temas presentes tanto en el cubo de 50 metros de lado proyectado para el interior de la montaña de Tindaya, en Fuerteventura, de Eduardo Chillida, como en los cubos de aire de Jorge Oteiza. El recogedor de basura (*zaramari*) construye esa ciudad de la que hablamos, en este caso a partir de los desechos, como si se tratara de un negativo urbano. Pedagogía, ciudad histórica, escuela pública y niños son algunos de los ingredientes de esta receta cúbica que nos viene desde Euskadi.



Taller *La ciudad y los niños*. Maqueta de Bilbao La Vieja.

Foto: Zaramari

BARRIO, IDENTIDAD Y TERRITORIO. NUESTRA EXPERIENCIA EN BILBAO LA VIEJA

Zaramari

Ciudad, innovación y creatividad

info@zaramari.com

Vivimos y trabajamos en el barrio de Bilbao La Vieja, el más antiguo de Bilbao y de gran importancia en el desarrollo industrial de la ciudad por la situación estratégica que ocupa entre la Ría del Nervión y las antiguas minas de hierro. Desde el siglo XIX nuestro barrio recibió trabajadores procedentes del campo para los que se construyeron modestas viviendas y

se trató de ordenar el territorio atendiendo a las nuevas necesidades de este crecimiento urbano. Tras el cierre de las minas y el fin de la era industrial, la inmigración internacional toma el relevo dando paso a una población multicultural, que se mezcla con la población local. Estos factores, su atrincheramiento entre la ría, las vías del tren y las minas han dificultado la conectividad con el resto de la ciudad conformando una realidad poliédrica, rica y compleja.



Taller Anzokideak. Reconociendo las calles sobre un Plano de Bilbao La Vieja.
Foto: Zaramari

En 2011, el marco de las Jornadas de Transformaciones Urbanas de Bilbao La Vieja nos sirvió de contexto perfecto para tratar de poner en valor todas estas características. Lo entendimos como una posibilidad de aprendizaje múltiple que nos ofrece esta parte de la ciudad. Trabajar en una escala pequeña y cercana en la que se manifiesta con especial intensidad una suma de identidades diversas que van construyendo una remezcla de nuevas identidades en continua transformación y

que propicia diferentes formas de relacionarnos con el espacio y de entender la ciudad.

Nosotros, como cada vez más arquitectos y educadores, propusimos empezar a favorecer esa comprensión de la ciudad desde la infancia. Utilizar la arquitectura y el urbanismo como una importante vía para la construcción de conocimientos, entre los que merece la pena incidir en el carácter esencialmente público de la ciudad y de sus equipamientos.

Para ello organizamos unos talleres de conocimiento y transformación del medio. Una de las actividades consistió en aprender a identificar los elementos espaciales más definitorios del barrio a través de la lectura de mapas, la geolocalización y una exploración física del territorio, en el que se mezclaban la deriva con la búsqueda de pistas en códigos QR, conformando un juego entre lo físico y lo digital. En el itinerario también identificamos algunos espacios sobre los que imaginar nuevas posibilidades de uso que después se materializaron en maquetas construidas por los niños.

Vídeo: Taller El barrio como espacio de aprendizaje

A partir de la buenísima acogida de esta experiencia, hemos seguido explorando las características y posibilidades del espacio construido más allá de las zonas diseñadas para el uso de los niños (parques, plazas...), tratando de realizar con ellos reflexiones conjuntas sobre la forma en la que los espacios

urbanos tanto públicos como privados, determinan nuestras relaciones, la convivencia o la exclusión social.

Nuestro mayor aprendizaje en este sentido es que los niños, cuando piensan en el diseño de espacios públicos, además de en usos y equipamientos para sus juegos, piensan en las necesidades de las personas con las que comparten sus vidas: sus amigos, hermanos más pequeños, padres, abuelos... de forma que acaban favoreciendo múltiples usos de un mismo espacio en los que incluyen a gran parte de la sociedad. Por lo tanto, ¿por qué no incluir la mirada y la opinión de los niños en el diseño de las ciudades? Tal vez sean los únicos que desde su visión creativa y desprejuiciada atiendan a la diversidad para construir ciudades más sostenibles e inclusivas para todos. Seguimos en construcción.

Vídeo Taller La ciudad y los niños

Más información:
www.zaramari.com

EL CUBO IMPOSIBLE.

El problema es que la palabra “imposible” tiene muy mala prensa, es muy poderosa y al final tiene un efecto paralizante. Pero realizar lo imposible es sólo cuestión de método. Bueno, y también de actitud. En primer lugar requiere no darse por enterado del todo de que la cosa es imposible, hacerse un poco el

loco. Bien lo sabe, por ejemplo, el arquitecto *Jaime Lerner*, ex-alcalde de Curitiba, que puso a la ciudad en el mapa mundial de la movilidad urbana al implantar un sistema de transporte revolucionario. Cuentan que fue a verlo el director del Metro de París y le preguntó: “ustedes aquí no tienen expertos, ¿verdad?”. Y Lerner le respondió que no. “Claro. Si los

tuvieran, les habrían dicho que esto era imposible”. Y en segundo lugar es una cuestión de método. Hasta las figuras imposibles, como el cubo de Escher -que por otra parte no sirve para nada-, cuentan hoy con *tutoriales en internet*. Probablemente también era imposible intervenir de forma colaborativa y creativa en el patio de una escuela en algún lugar de Girona.

NOUPATICASTELLUM: CO-CREANDO EL PATIO DE LA ESCUELA CON FAMILIARES, MAESTRAS Y ALUMN*^S



Los iğlús de sauce vivo en plena exuberancia primaveral

Lluís Sabadell Artiga
www.cocreable.com

Noupaticastellum es un proyecto de co-creación para la mejora del patio de la Escuela Castellum de Sant Julià de Ramis (Girona) en el que han participado los alumnos, el equipo de maestras y las familias. La implicación de todos ellos ha permitido crear intervenciones integradas con el entorno, con las necesidades pedagógicas de la escuela y con los deseos de alumnos y familias, contribuyendo a reforzar el sentimiento de pertenencia a la escuela entendiéndola como una

comunidad de crecimiento por parte de sus integrantes.

El proceso de co-creación ha constado de cuatro fases: **Conocer - Co-crear - Construir y Celebrar**.

Partimos del análisis de tres patios: el **patio recordado** -el de la infancia, el pasado-, el **patio actual** -el que tenemos ahora, el presente- y el **patio deseado** -el ideal, el futuro. Para ello preguntamos a las familias y al equipo de maestras cómo era el patio de su infancia y su patio ideal. Se buscaron referencias de patios inspiradores que se mostraron a



Haciendo equilibrios en el tronco escultura

los alumnos para que éstos seleccionaran sus preferidos. En esta fase se detectaron cinco ámbitos a trabajar: esconderse, subirse, sombras, vegetación y objetos. En el primer encuentro se organizaron cinco grupos de trabajo para desarrollar propuestas para esos temas, y se preguntó a las familias qué materiales, conocimientos y habilidades podían aportar.

En un segundo encuentro se formaron grupos en función de los espacios del patio en los que se podía intervenir. De esta sesión salieron propuestas que cada grupo desarrolló para con-



Lluvia de ideas caminada en un momento de la segunda sesión de co-creación

cretar su viabilidad y su presupuesto. Finalmente se realizaron prototipos a tamaño real con los niños y niñas para que pudieran experimentarlas y modificar su tamaño y diseño para que se ajustara a sus deseos.

Todas las propuestas se construyeron en dos días mágicos en los que padres y madres, sus hijos e hijas y las maestras trabajaron mano a mano para construir un sueño que había empezado a gestarse casi dos años antes.

Las intervenciones principales han sido: **la estructura viva de sauce**, que con sus dos iglúes y los pasillos donde esconderse y

estar a la sombra, es un espacio ideal para disfrutar de esa vegetación que tanto estábamos esperando; **el tronco-escultura**, que ha transformado el muro de hormigón de la entrada en un espacio totalmente nuevo donde poder sentarse, subirse, saltar o simplemente disfrutarlo con la vista; **la casita de madera** que hacía mucho tiempo que esperaban en la escuela y que han podido diseñar las familias, las maestras y los niños en vez de tener que comprar una estándar; **la noria musical**, objeto artístico y musical es todo un placer para los sentidos, una obra

de artesanía preciosa, realizada en madera de teka reutilizada y construida sólo con juntas de carpintería sin un solo clavo o tornillo; **la zona de picnic**, una petición expresa de l*s niñ*s para poder estar reunid*s mientras desayunan. Hasta ahora lo hacían sentados en cajas de fruta, ahora tienen sus bancos de madera donde pueden desayunar, charlar, trepar, saltar, distraerse ...; **la nube azul** otra escultura sonora para experimentar con el sonido, pero también para disfrutar con la vista; **la jardinera**, de más de veinte metros de largo realizada con cajas de fruta recicladas, en ellas hemos plantado olivos, almendros, laureles, plantas aromáticas y enredaderas, todas escogidas para que florezcan durante el curso escolar.

El proyecto se recoge en la *"Guía de co-creación para escuelas e institutos"* escrita por Lluís Sabadell Artiga, en donde se refleja cada uno de los pasos dados en el proceso de creación como la importancia de la cohesión entre todos los implicados.

Más información:
www.cocreable.com

LOS RÁPIDOS DE LILIPUT.

Empezar un taller infantil es como entrar en la zona de rápidos de un río. Si el grupo de niños es lo suficientemente numeroso, por mucho que vayamos armados con ideas previas o herramientas sofisticadas, cuando damos la señal de salida al taller, muchas veces podemos pensar que son los niños los que moldean y hasta dirigen el taller. Como en las aguas turbulentas (*troubled water*), a veces nuestra seguridad se ve zarandeada por los meandros y las piedras audaces que nos deja la desbordante imaginación infantil. Algo muy parecido a lo que le sucedería a una hoja seca atravesando los “Rápidos de Liliput” del Río Cubo a su paso por el Parque Mendikosolo, en Arrigorriaga, Bizkaia.



Naturalmente arquitectura. Foto: Carlos Capella

MAHATMA LILIPUT: TALLERES DE ARQUITECTURA PARA NIÑOS

Pablo García Moreno

info@mahatma-arquitectos.com

Mahatma LILIPUT es una iniciativa pensada para los más pequeños. Un espacio donde jugando pueden explorar el mundo que nos rodea e imaginar nuevos horizontes a través de la arquitectura. Buscamos educar su mirada generando ilusión en el descubrimiento de nuevas herramientas y posibilidades con las que construir una sociedad

y unas ciudades más auténticas, promover el desarrollo de los pequeños arquitectos de gran alma. Primero planteamos aproximarnos a conceptos básicos sobre nuestro planeta y sus formas de habitar. Una vez sentadas estas bases proponemos adentrarnos en el conocimiento de las arquitecturas del mundo, el lenguaje de las ciudades, las características de nuestro entorno y las peculiaridades de los lugares donde vivimos. Nuestra CASA, nuestro

BARRIO, nuestro ENTORNO. Nos proponemos ir acercándonos al mundo LILIPUT, al mundo cotidiano y doméstico que compartimos, desarrollando tres ciclos de talleres: Descubriendo LILIPUT, cómo vive un LILIPUTIENSE y cómo es el País de LILIPUT.

Por medio de estos talleres, buscamos reflexionar entre todos, de forma creativa, sobre las formas de habitar, las formas de interacción con el medio y con el resto de personas con las

que compartimos nuestra vida diaria, fijándonos en las pistas que nos da la naturaleza sobre la necesidad de cobijo y de pertenecer a una comunidad. Para ello, jugamos con formas de expresión gráfica y plástica, usando diferentes soportes, pinturas y escalas, para recrear las ideas que se van trabajando y pensar sobre los elementos que conforman lo cotidiano, nuestros hogares, nuestros barrios.

LOS TALLERES

Durante cada encuentro los liliputienses descubrirán el mundo de la arquitectura desarrollando la creatividad, habilidades manuales, la capacidad de observación y el respeto por el entorno.

1. DESCUBRIENDO LILIPUT

En este ciclo de talleres los niños y las niñas se acercan a los elementos básicos del lenguaje arquitectónico a través de la naturaleza, preguntándose cómo viven los animales, cómo surgen formas sencillas de habitar gracias a la necesidad de cobijo. Se trabajan con los sistemas de representación de la arquitectura: los planos de proyección en el espacio, los sistemas de medida y la escala. El ciclo se cierra de forma lúdica, con un taller de arquitectura comestible (ñam-ñam).

2. CÓMO VIVE UN LILIPUTIENSE

Talleres pensados para animarnos a pensar sobre nuestro hábitar cotidiano, entender nuestro modo de vida, y cómo se refleja sobre nuestras viviendas y nuestros barrios. Analizamos cómo se vive en las diferentes partes y

culturas del mundo, para detenernos luego en las características de nuestras casas y las relaciones que se establecen entre ellas, mediante la construcción de prototipos manipulables con múltiples materiales y formas.

¿Y si construimos una casa LILIPUT dentro de una caja de cartón? ¿Y si usamos también el sistema LUPO que hemos descubierto?

3. EL PAIS DE LILIPUT

Con estas sesiones descubrimos el entorno urbano próximo, reconocido por todos, experimentando con los diferentes elementos que lo componen. Observamos las características de diferentes ciudades del mundo y nos detenemos principalmente en el conocimiento de nuestra ciudad, sus hitos, los elementos que la definen, paseamos por sus calles y sus plazas para aprender a quererla y respetarla, nos convertimos en Liliputienses exploradores.

Seguimos caminando, porque creemos que **otra infancia y otros valores son posibles...**



Ciudad ÑAM ÑAM. Foto: Carlos Capella



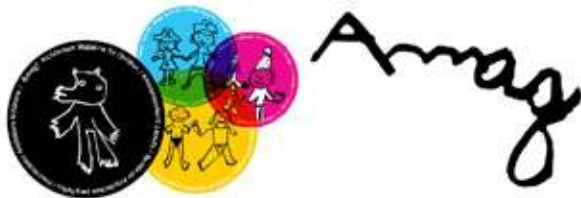
Nuestro hogar.
Foto: Carlos Capella

Más información:

- [mahatmaarquitectos](#)
- [mahatma-arquitectos.com](#)
- [facebook](#).
- [mahatmaarquitectos](#)

LA FIEBRE DE URBICANDA.

En el comic “*La fiebre de Urbicanda*” Schuiten y Peeters proponen la idea del eterno retorno o del mito de Sísifo. El protagonista, el arquitecto Robick, asiste sin remedio al nacimiento, desarrollo y posterior desaparición de una malla que crece y se ramifica a partir de un pequeño cubo inicial de material desconocido. Como la ceguera blanca de Saramago, la fiebre de Urbicanda transforma la ciudad a medida que el cubo crece en tamaño y la malla se reproduce en todas direcciones. Por instantes las diferencias sociales y las barreras físicas son superadas por las nuevas relaciones que establece la malla sin fin. También llega irremediamente el día en el que el cubo supera las dimensiones humanas y desaparece entre las nubes. De igual forma las revistas, como Márgenes, como Amag! disponen de un lugar y un tiempo en la red, hasta que tarde o temprano desaparecen en la nube.



HOME ABOUT US AREAS INDEX EDITORIAL ARCHIVES GALLERY CONTACT BLOG

Amag! The Architecture Magazine for Children
Welcome, Bienvenido, Tervetuloa, Ongi etorri!

AMAG!

LA REVISTA ONLINE DE ARQUITECTURA PARA NIÑ@S

Carlos Arruti, Anabel Varona

mausbauss@estudiorulot.com

Jorge Raedó

jorge_raedo@yahoo.es

Ante nuestra necesidad de sensibilizar arquitectónicamente a los más pequeños y trabajar su capacidad de juego, surge la idea de la revista Amag!, sirviéndonos de las herramientas digitales y los medios audiovisuales actuales.

Amag! es un material de construcción o una herramienta de investigación, más que un magazine para leer y recrearse. Nace como una publicación periódica en la red, para descargarse, imprimirse y jugar. Amag! es una

experiencia interactiva y útil, para el desarrollo de las capacidades espaciales de los pequeños, donde, a partir de elementos simples, como el plano del papel, se produzca el juego tridimensional de la arquitectura. Amag! Trata de introducir a los niños en la experiencia del diseño y la arquitectura, estableciendo conexiones y redes entre los que la crean, la difunden y los que la disfrutan.

Amag! es un *Open Educational Resource (OER)* para los colegios de todo el mundo, para niñ@s entre 5 y 10 años. Los artículos de la revista están realizados por profesionales en educación arquitectónica infantil, o especialistas



Foto: Semisótano Arquitectos

relacionados con la materia, al igual que instituciones de todo el mundo que colaboran, bien creando un artículo, o difundiendo la revista en los centros educativos de su país.

La forma de la revista surgió, con el pensamiento de establecer, unos materiales didácticos entretenidos, que puedan desarrollarse, en cualquier lugar del planeta, de manera autónoma, a partir de los mínimos recursos que puedan poseer los colegios o las familias en sus hogares, como el papel Din A4, imprimible en B/N. Las pautas de diseño y creación de los autores de los artículos, pasan siempre por estos materiales: se crean juegos y ejer-

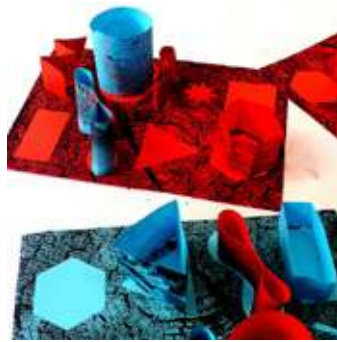


Foto: Maushaus

cicios en torno a la arquitectura, mediante la mera interacción con el papel. Un texto para padres y educadores, explica, cómo actuar con el artículo. A veces el A4, constituye las instrucciones (en inglés, español, finlandés y euskera), otras, el papel se convierte en un skatepark, en un árbol con raíces, en una ciudad... Además se incluyen videos para explicar de manera visual cómo operar con los artículos.

Todo este trabajo se completa y se ve recompensado, mediante las imágenes y videos que a modo de feedback, nuestros pequeños colaboradores junto con sus maestros o padres, nos envían.



Foto: Maushaus

Amagl, es un proyecto sin ánimo de lucro. Parte de un presupuesto cero, aunque en la actualidad, contamos con la ayuda de *ProyectoTerra* y *Etxepare*. Además, *ACVIC, Centre d'Arts Contemporànies, Alvar Aalto Museum, Arkitekturmuseet, Arkkitehtuurikeskus, Canadian Centre for Architecture, Laafi, Fundación Museo Jorge Oteiza, Museo de Arquitectura Leopoldo Rother, Museo degli Innocenti, ProyectoTerra*, colaboran gratuitamente, en la difusión en colegios y están comprometidos a difundir la revista en sus ciudades. Este año, muchas de estas instituciones, realizarán un artículo para el número "2013".

Andrea, nuestra hija (de 7 años), ilustra la revista y establece inocentemente las pautas de la comunicación visual con los otros niños. En la misma vía de colaboración entre mayores y pequeños el arquitecto Alberto Campo Baeza nos hace entrega generosa de un pequeño libro titulado "Quiero ser arquitecto", que este año verá la luz como un suplemento extra de la revista.

Más información:

- a-magazine.org
- Maushaus
- jorge_raedo@yahoo.es
- Rakennetaan kaupunki!

TESERACTO.

Todos llevamos un niño dentro como el tesseracto (o *hipercubo*), que es un cubo que lleva otro más pequeño en su interior. Si hablamos con alguien de ciencias nos contará una milonga sobre la proyección en 3D de un cubo en 4D, sin embargo la imagen que vemos de ese hiper-cubo es la de un elemento que tiene dos edades al mismo tiempo, o mejor, que se encuentra consigo mismo algunos años después, como le sucede al personaje Ijon Tichy en los *Viajes de las estrellas* de Stanislaw Lem. “El yo del viernes se escondió de mi yo del lunes mientras me preparaba una trampa mi yo del jueves”. Cuando un estudiante de primaria se encuentra con un estudiante universitario para hablar de un tema que les afecta a ambos, en realidad, sin saberlo, están protagonizando un viaje en el tiempo, se están encontrando consigo mismo, uno viajando al pasado y otro al futuro, en una dimensión, como la del hiper-cubo, hasta ahora desconocida para ellos.

ENTORNOS FUTUROS / GENERACIONES FUTURAS

Vicente Iborra Pallarés
Iván Capdevila Castellanos
to@playstudio.es

SINOPSIS

Entornos Futuros Generaciones Futuras es una experiencia colectiva que formando parte del proyecto *MORE THAN GREEN*, propone juntar a dos generaciones de estudiantes, escolares de primaria y universitarios, para reflexionar sobre las ciudades del futuro. A partir de los dibujos de los escolares, y asumiendo el hecho que las ciudades deben ser parte de la solución al problema de la sostenibilidad, las dos generaciones producirán conjuntamente escenarios futuros usando una herramienta común a ambas. En la primera edición, fueron los videojuegos; en la segunda, los pop-ups.

IDEOLOGÍA

Planteamos una experiencia colaborativa y participativa piloto en la que la ingenuidad creati-

va de niños y la energía transformadora de jóvenes estudiantes de arquitectura encuentran en tres videojuegos (LittleBigPlanet, SimCity 4 y Garry's Mod) en la primera edición, y en la construcción de POP-UPS, en la segunda, el lugar común de trabajo en el que representar entornos futuros. La experiencia comenzará y terminará jugando.

El taller no busca en ningún momento generar resultados verosímiles o cargados de crítica urbana. No buscamos generar resultados sino plantear una experiencia relevante para el aprendizaje de niños y no tan niños. Serán ellos los que saquen conclusiones en un futuro lejano o próximo, de manera tal vez inconsciente, completando así su proceso formativo.

Desde el primer momento, se diseña como una experiencia relajada, sin esa capa de compromiso y crítica, de querer cambiar la ciudad, de sentenciar esto está bien o mal.

No queríamos volver a planear un taller sobre la ciudad en el que los resultados iban a reincidir negativamente en la valoración de nuestro entorno. Por eso, lo primero fue eliminar la palabra ciudad y sustituirla por entorno.

Creemos más en una actitud entusiasta, positiva y despreocupada, no enfrentándonos a una realidad llena de prejuicios sino desprejuiciada.

¿Quién mejor que los niños para ello?

LOS NIÑOS

Los niños, sabemos, tienen una gran capacidad creativa por su ignorancia, inocencia o ingenuidad aplastante. No conocen el error, por lo que no tienen miedo a equivocarse o “hacer el ridículo”.

A medida que crecemos nos vamos cargando de prejuicios y miedo, de “a priori”. Esto nos impide pensar con claridad, salir de lo conocido.



Ciudades del futuro (segunda edición taller EFGF). Autores: A. Auvéchica, A. López, J. Cantó, J. Nacher (alumnos CP El Palmeral).

Por eso los niños son un soplo de aire fresco, para hacernos pensar no en lo existente sino en lo desconocido, en lo posible.

Tal vez sea este el momento de apartarnos de lo conocido para descubrir un nuevo mundo de posibilidades acerca de la sostenibilidad, el colectivo público y el entorno construido.

FORMATO: VIDEOJUEGOS Y POP-UP

Tanto los videojuegos como pop-ups son el lugar común de encuentro y trabajo. Es un formato que permite participar

a los niños e interactuar tanto con los mayores como con el entorno producido. Deja de ser testigo para convertirse en cómplice. El niño acaba convirtiéndose en actor principal.

TRAMA

La experiencia comienza en los colegios. Se plantea la pregunta: ¿cómo te gustaría que fuese tu ciudad en el futuro? Se seleccionan 9 dibujos = 9 alumnos. Los estudiantes de arquitectura forman 3 grupos y eligen los dibujos, por tanto los niños autores, con los que



Ciudad de papel (segunda edición taller EFGF). Autores: D. Gil, L. Camacho, A. Fernández, A. Sagasta, G. Calatayud, A. Soler (alumnos U. de Alicante).

desean trabajar. En un primer paso, los estudiantes reelaboran los dibujos de los niños según las lógicas de sus respectivos juegos y su propia reinterpretación. Este nuevo documento ha de ser editable por los niños. Después los niños dibujan sobre el trabajo de los mayores adaptando lo representado a su ideología. Este se convierte en el material base para la construcción de los nuevos entornos virtuales o en papel. A partir de ahí, en tres sesiones críticas, y contando con la colaboración de expertos en los formatos

de trabajo (videojuegos o pop-ups), los unos juegan con lo construido por otros produciéndose, así, un intercambio de opiniones y visiones sobre lo representado. El taller concluye con la presentación pública de los resultados a todos los compañeros de los alumnos de primaria seleccionados. Y, ¿cómo no?, jugando...

Más información:

- *PLAYstudio*
- *Video POP-UP*
- *Documental*

STREET HOLE.

En 1968 el escultor Isamu Noguchi ideó y construyó el *culo rojo* que nos encontramos en las 140 de Broadway. Es lo más rojo que vas a encontrar en el distrito financiero de Manhattan. Se dice que recuerda a un dado en movimiento como evocación del riesgo que caracteriza a las inversiones de la alta especulación. No es mala imagen del irracional tráfico financiero global la de un dado gigantesco rodando por la calle, amenazando con atropellar a la gente a su paso. Por eso nos vamos al otro extremo y nos ocuparemos de una experiencia que tiene que ver, precisamente, con transformar la calle en un lugar seguro para circular, para jugar, para vivir.



Mapa del camino escolar. Foto: APEU de carrer

JUGAR A TRANSFORMAR LA CALLE

APEU de carrer

apenarquitectes@gmail.com

APEU de carrer somos un equipo de arquitect@s, urbanist@s y paisajistas que trabajamos desde una amplia perspectiva sobre lo que significa hacer ciudad acogiendo la diversidad. Actualmente estamos desarrollando un proyecto educativo en colegios y espacios culturales que pretende acercar la arquitectura y el urbanismo a l@s niñ@s de una forma didáctica. Las actividades contemplan temáticas diversas, como geometrías, casas del mundo, ciudad y paisaje, además de introducir transversalmente temas de género y movilidad sostenible.

En septiembre de 2012 participamos en la **Semana de la Movilidad Sostenible de Burjassot (Valencia)** y l@s niñ@s fueron l@s protagonistas de nuestras acciones. L@s menores son todavía peatones puros, y no tienen otra alternativa propia para desplazarse, por lo que son sensibles y crític@s en el diseño y uso del espacio público y reclaman poder utilizar las calles sin peligro.

La actividad más participativa que realizamos fue un taller en el CP Nuestra Señora de los Desamparados, situado en la periferia del municipio y cuyo emplazamiento, rodeado de infraestructuras, lo convierte en un centro con marcados problemas de accesibilidad para sus



Sueños y demandas. Foto: APEU de carrer

alumn@s y profesor@s. El taller se desarrolló con alumnos de 5º de primaria (10-11 años) que es la franja de edad donde l@s niñ@s empiezan a desplazarse sol@s. Sobre un mapa gigante pudieron representar los desplazamientos entre sus casas y el cole, y contar-nos las cualidades de esos cami-

nos, para finalmente diseñar su propia propuesta de mejora del entorno del colegio.

De ell@s aprendimos que l@s menores son totalmente conscientes de los problemas y virtudes que presenta su entorno urbano, que detectan las situaciones de peligro y que son capa-

ces de definir cómo les gustaría que fuera su recorrido hasta el cole. Además, proponen mejoras sencillas cuya repercusión sería inmediata e importante en esa “otra” ciudadanía (mayores, personas con movilidad reducida, etc) a la que normalmente se olvida en el diseño del espacio público. Reclaman, por ejemplo, la ampliación de aceras para poder esperar o charlar con los compañeros de clase, señalar claramente la proximidad del centro para que los vehículos disminuyan su velocidad o aumentar el número de pasos de peatones para poder cruzar de forma segura.

Interesante fue también detectar que aquell@s niñ@s que realizan el camino a pie tienen una mayor orientación en el espacio y son más conscientes de su ubicación en cada momento. Además valoran de forma cualitativa la experiencia de ir al cole y la definen a través de sensaciones, olores, sonidos y colores, para acabar remarcando lugares y momentos “especiales” como “ese tramo de calle que huele a pan” o “cuando paso por el quiosco de las chuches”.

Todo este aprendizaje lo quisimos mostrar durante la celebración del **Parking Day** (parking-day.org), jornada mundial que de forma lúdico-festiva denuncia el excesivo espacio destinado a los vehículos y reivindica otros usos más sostenibles y más amables con la ciudadanía. Ese día l@s vecin@s y colectivos ocupamos las plazas de aparcamiento de una calle del municipio y las transformamos en espacios públicos temporales, modificando así completamente su imagen habitual de tráfico y coches.

Ensamblando cajas de cartón y utilizando materiales reciclados, en nuestra “plaza” construimos superficies expositivas y creamos un espacio donde interactuar con l@s vecin@s. Les explicamos las ideas que sus vecin@s más jóvenes nos habían contado en el colegio y nos volvimos a rodear de niñ@s, esta vez para dibujar originales señales (de tráfico) con sus propios deseos y demandas, imaginando así una ciudad más estimulante para tod@s.

Más información:
- [facebook/ApeuDeCarrer](https://www.facebook.com/ApeuDeCarrer)

CUBOS CRÍTICOS.

El 12 del 12 del 2012, a las 12 y 12 minutos el artista norteamericano *Max Mulgern* lanzó al mar, desde el sur de la isla de Gran Canaria, dos cubos de 2,5 metros de lado. El objetivo de esta acción según su autor consistía en “lanzar un mensaje de alerta sobre la actual corrupción monetaria”. La actitud crítica ante lo que nos rodea es una de las bases fundamentales para la posición que actualmente ocupa la cultura occidental en el planeta. La constante y continua crítica a lo establecido es uno de los motores más potentes para el cambio en nuestros países. Lo que parece algo más complejo es que esa actitud crítica se corresponda con una aptitud adecuada, para que la crítica vaya acompañada de reflexión y voluntad de participación. Todo esto se aprende, o mejor decir, tiene que ser aprendido en algún lugar, que perfectamente puede ser este Consejo Infantil de Puerto Real.

Cristina Gallego Gamazo

OTRO HÁBITAT

otrohabitat.madrid@gmail.com

El municipio de Puerto Real, desde su adhesión a la Red de Ciudades Educadoras en 1997, ha puesto en marcha numerosos programas dirigidos a la Infancia y la Juventud. Pero más allá de la infraestructura institucional, nos preguntamos qué opinan los niños y niñas que participan en estos programas. Celia, Rocío, Javier y Nieves han querido compartir con nosotras su experiencia en el Consejo Infantil.

‘Los Consejeros nos encargamos de que lo que los niños necesitan lo sepan los encargados del Ayuntamiento’. El Consejo es el espacio donde los Consejeros ponen en común las ideas que han recogido en sus colegios y las trabajan para hacer propuestas al Ayuntamiento, actuando como mensajeros: ‘Preguntamos a los niños de cada colegio lo que les parece el pueblo, vamos por las clases y hacemos encuestas, luego se lo comentamos a la gente del Ayuntamiento’. Además, también consiguen información por otros medios: ‘En mi cole-

EL CONSEJO INFANTIL DE PUERTO REAL: ‘NOSOTROS TENEMOS EN CUENTA LA OPINIÓN DE LOS NIÑOS’

gio tenemos el Buzón de la Infancia, donde los niños dejan sus ideas. También me he encargado de hacer entrevistas, he preguntado a un profesor, a un alumno y a un padre del AMPA qué opinaban sobre la Ley de Educación’.

‘Hemos visitado algunas instituciones, hemos hecho un taller con la policía local, recorridos por el pueblo y por los barrios más alejados, y talleres para hablar sobre los presupuestos municipales, el Plan de Infancia y los recortes en educación’. A todos ellos les gustan las actividades paralelas a las sesiones, en especial los recorridos: ‘En las

visitas conocemos mejor el pueblo, vamos recogiendo información y después la agrupamos y la entregamos’. Además, algunos han participado en encuentros nacionales: ‘Creo que son interesantes para ver cómo se organizan en otros sitios y mejorar algunas cosas como los temas a tratar, la duración y los horarios de las reuniones’.

Entre lo que más les preocupa, mencionan el estado de los parques, los espacios de deporte y de ocio, los problemas de seguridad vial, convivencia vecinal y delincuencia juvenil, y los recortes en educación. Pero no es cuestión de



Consejo Infantil de Puerto Real. Foto: Antonia Rodríguez

proponer por proponer: *‘Con el tiempo nos hemos dado cuenta que tenemos que proponer cosas que se puedan hacer. En algunas ocasiones nos explican por qué se puede o no se puede hacer alguna cosa que pedimos, luego nosotros tenemos que explicar en cada colegio las razones que nos han dado’. A veces ponen sobre la mesa nuevas sesiones: ‘Una vez propuse que arreglaran unas pistas de mi barrio que los del Ayuntamiento ni conocían’.*

Consideran que se les escucha aunque muchas de sus propuestas queden en el aire: *‘Quizás haya que tener algo de paciencia porque*

son cosas que llevan tiempo y dinero’. Pero en general, creen que sus barrios están mejor en parte gracias a su trabajo: ‘En Marina de la Bahía, en la calle en la que yo vivo, había muchos boquetes y era peligroso ir en moto o en bici. Así que pedimos en el Buzón de la Infancia que asfaltaran la calle, y no solo arreglaron mi calle, sino que se arreglaron muchas calles del barrio’. Además, han conseguido que haya más actividades de ocio para ellos: ‘Algunas actividades que los niños piden se hacen, como el curso de teatro y el de pintura’.

Lo que no tienen tan claro es si



Sesión de trabajo. Foto: Antonia Rodríguez

el resto del pueblo reconoce su trabajo: *‘Se está intentando dar publicidad a lo que hacemos, después de cada reunión se hace un cartel con las ideas más importantes y se colocan en edificios públicos. Además, se ha propuesto a la televisión local hacer un spot’. También están presentes en otros medios: ‘El periódico del pueblo a veces cuenta lo que hacemos, sale que queremos más cosas para los jóvenes y que los parques estén más limpios’. Si les preguntamos por cosas a cambiar, todos están muy satisfechos con su papel en el Consejo. Si seguimos insistiendo, reconocen*

que les gustaría que hubiera más salidas y hacer las sesiones más amenas. Además están encantados con su nuevo sitio de reunión que pretenden decorar entre todos para hacerlo suyo.

Celia, Rocío, Javier y Nieves, enhorabuena por el trabajo que estáis haciendo en Puerto Real.

Más información:

- otrohabitat.org
- puertoreal.es
- ciudadesamigas.org
- pmia@puertoreal.es

“El mundo era tan reciente,
que muchas cosas carecían de nombre”

Cien años de soledad.
G. García Márquez



Niños dibujando.
Imagen: Alejandro Muchada

P

“PONGAMOS NOMBRES A LAS CALLES”

Barrio Jnane Aztout, Larache, Marruecos.
Arquitectura y compromiso social; y Widadiyat de Jnane Aztout

Alejandro Muchada
arquisocial.org

Este año, Arquitectura y Compromiso Social (arquisocial.org) ha realizado una publicación sobre su experiencia en cooperación internacional y hábitat(1). Uno de los proyectos que recoge, posiblemente el más complejo y enriquecedor, fue el de la mejora integral del barrio de Jnane Aztout (Larache, Marruecos). Para este número de Márgenes, dedicado a l@s más pequeñ@s, compartimos uno de los talleres más cautivadores, que se realizó en la primera etapa del proyecto, mientras realizábamos el diagnóstico en febrero del año 2006.

El taller **“Pongamos Nombres a las calles”** tuvo como **protagonistas** a l@s vecin@s más pequeños del barrio, esto es, niñ@s y chaval@s de edades comprendidas aproximadamente entre los 5 y los 14 años. Su **objetivo** era acercar la trama urbana y la forma del barrio a l@s niñ@s fomentando su *reconocimiento, valoración y apropiación*. Se trabajó en grupos de niñ@s del orden de 30 a 40 componentes, todas las actividades se llevaron a cabo en el barrio, y con el liderazgo de la asociación del barrio “Widadiyat de Jnane Aztout”.

El desarrollo del taller estuvo marcado por la simpatía, la ilusión, la energía, la entusiasta participación, las canciones, los bailes, y la inteligencia y perspicacia de l@s niñ@s del barrio. Ell@s demostraron un gran conocimiento de la situación social y urbanística y de los problemas del barrio; algunos de ellos pronunciaron frases como *“vivimos ahí... detrás del cementerio, donde los muertos...”; “nuestras calles no tienen nombre... aquí no viene nadie...”*.

Pero al mismo tiempo demostraron el enorme potencial para la mejora y completa reinserción del barrio en la ciudad de Larache que hay en ellos. Participaron activamente, no escatimando esfuerzo e ilusión, en cada una de las actividades, aprehendiendo la realidad urbana del barrio e identificándose como una potencial pieza paritaria de la ciudad; **“nosotros también somos medina, por eso tenemos que darle nombre a las calles y a las plazas”**. Ésta fue la actividad principal desarrollada en el taller.

En este sentido, en el taller se trabajó con un planito-fragmentos de rellenos de color, componiendo un puzzle del plano del barrio

en el que se **identificaron** las calles y plazas, las puertas, la muralla y singularidades como el cementerio, las fuentes de agua potable, y la JAIMA, lugar de reunión, juegos y trabajo por excelencia del barrio. También se trabajó con las nociones de **calle y plaza**. Diferenciándolas se evidenció **la necesidad de darles nombres** en un ejercicio de apropiación y valoración del barrio y de igualación con la Medina.

Para ello se dividió a l@s niñ@s en grupos, identificados por color según la calle, azul, roja y naranja, y se realizó un recorrido por las calles identificando las plazas. L@s niñ@s en este recorrido realizaron una encuesta casa por casa para encontrar un nombre para cada una de las calles y plazas.

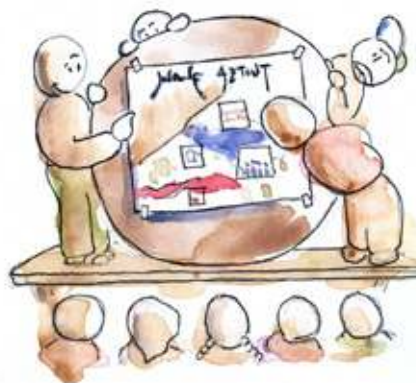
Finalmente entre todos los nombres surgidos de las encuesta, más algunas aportaciones de los niños, éstos escogieron los nombres para las calles y las plazas. A su vez, los niños realizaron carteles de dichos nombres con bonitas y alegres decoraciones, y elementos de decoración para las calles, tales como móviles de papel y piedras pintadas de colores, con el fin de marcar delimitaciones.

(1) Encuentros y recuerdos de Marruecos. Publicación: Experiencias y reflexiones en cooperación al desarrollo. 1994-2011. Edita Universidad de Sevilla y Asociación Universitaria y Ong-D Arquitectura y compromiso social. Sevilla, 2012. 146-167 ISBN 978-84-615-7376-9"



Perspectiva de la plaza.

Imagen: Alejandro Muchada



Taller poniendo nombre a las calles.

Imagen: Alejandro Muchada



Imagen de propuesta de rehabilitación de la calle principal del barrio.

Imagen: Alejandro Muchada

Proyecto cultural y educativo de difusión arquitectónica y participación para niños y jóvenes:

- Pablo Rey Medrano
- Mercedes Rodríguez Velado
- Federico Rodríguez Cerro
- M^a José Selgas Cáceres



Más información:

- MAUSHAUS
- AMAG



ARQUITECTURA minúscula

MUDA ARQUITECTURA

www.arquitecturamuda.com

La arquitectura y el urbanismo, en definitiva la ciudad, no sólo forman parte de nuestra vida como hechos físicos, también lo son como expresión de nuestra sociedad, nuestra forma de vivir y comportarnos en comunidad. Son hechos cotidianos, permanentes en nuestra vida, sobre los que debemos reflexionar conjuntamente.

Por este motivo es necesario que los niños y jóvenes que forman parte del presente y que representan el futuro en todos los aspectos, desarrollen su capacidad crítica y creativa sobre estos "hechos físicos", sobre su entorno. En este contexto, hemos comenzado a trabajar en el proyecto cultural y educativo, de carácter no formal, **ARQUITECTURA minúscula**, que persigue, mediante la observación de la arquitectura y la ciudad, la experimentación y el juego, crear un vínculo entre los niños y su entorno, y apoyarles en el desarrollo de nuevas capacidades que les permitan participar activa y críticamente en el presente y futuro del medio en el que viven. Y para ello nos apoyamos en varios medios, recorridos urbanos,

programas de participación infantil, talleres didácticos... como el realizado el pasado diciembre en Valladolid, dentro de la iniciativa "**calle**museo, **calle**es**cultura**activa" promovida por el Museo Nacional de Escultura, que ponía el énfasis en el uso del espacio urbano y la participación ciudadana.

En el taller, "**mi, tu, nuestra casa.../mi, tu, nuestra ciudad...**", planteamos que la ciudad es la suma de acciones de muchos agentes y que, como ciudadanos, debemos participar conjuntamente en la transformación del espacio común, pero no sin antes reconocernos como individuos dentro de la sociedad, de la colectividad. Estableciendo un paralelismo con estos conceptos, la actividad comenzó con una fase individual, la personalización de una casa arquetípica, para luego pasar a lo colectivo a través de un juego: el PUZZLE. Y finalmente trabajar en equipo, definiendo los espacios vacíos, los espacios de relación entre las "casas", desvinculándose de su pieza individual y "construyendo para todos" para la ciudad.



*Los árboles de papel son un recurso educativo abierto de Mausbaus Arquitectura y Amag.
Foto: MudAArquitectura*

“Cada día miles de pequeños ciudadanos llenan nuestras calles (sus calles)...”

*La movilidad urbana:
el camino escolar A.A.V.V.*



LA HUELLA CHICA, LOS PASOS GRANDES

Equipo de La Huella. ONG-D Arquitectura y Compromiso Social
arquisocial@us.es

El programa la **Huella Chica**, desarrollado en el año 2006 por la ONG-D Arquitectura y Compromiso Social, consistió en una **propuesta de participación con las niñas y niños de Sanlúcar la Mayor** (Sevilla) enmarcada en un proyecto de participación mayor que se nos encargó con motivo de la redacción del Plan General de Ordenación Urbana de la ciudad.

La idea principal que nos guiaba era la de **construir colectivamente un modelo de municipio en el que vivir**, reconociendo las diferentes maneras de habitar, sentir y usar el territorio... queríamos que las manos más pequeñas también dejaran su huella.

Desde una metodología de trabajo basada en la Investigación Acción Participativa (IAP) y con un equipo interdisciplinar en el que compartíamos saberes de disciplinas como la sociología, la arquitectura, el periodismo, la ingeniería o el medio ambiente, **apostamos porque las ideas, las ilusiones y los temores sobre la transformación urbana y social del pueblo de sus niños y niñas, se incorpora-**

ran en las mesas de debate técnico, político y vecinal.

Una de las claves del proyecto estuvo en **utilizar los espacios y tiempos de la escuela** y, a partir del patio como lugar de encuentro, dar el salto de escala necesario para una mirada territorial. Así, la Huella Chica contemplaba actividades en las aulas, pero también acciones en casa, durante el camino de casa al cole y, por supuesto, el barrio. Permitted introducir propuestas completamente válidas en un PGOU y, sobre todo, provocar reflexiones acerca de la movilidad y la accesibilidad. Sin duda este es el aspecto con más potencial, la reflexión generada en las personas adultas, introduciendo una perspectiva, demasiadas veces olvidada, con una gran componente de empatía donde priman las relaciones sociales, las mejoras comunitarias y la escala humana.

Hablaban de una ciudad para caminar, sin coches, con zonas verdes y plazas para jugar, sin barreras de ningún tipo, con aceras grandes para pasear, espacios para las bicis, energías limpias... lo evidente... ¿lo evidente?



Reflexiones sobre las relaciones sociales y espaciales en el barrio.

Foto: Scamardi.com



LA PARTICIPACIÓN DE LA INFANCIA EN LA TRANSFORMACIÓN DEL ENTORNO URBANO⁽¹⁾

María Alonso Caminero.
Miembro de ASF CyL

Uno de los objetivos cardinales de nuestros días vuelve a ser la revitalización de la ciudadanía. O, dicho de otra forma, el énfasis en la educación cívica. La ética y el sentido cívico de cooperación social, el desempeño ciudadano, requiere el desarrollo de una serie de capacidades que es necesario enseñar, y no sólo por la vía de la educación nos hacemos parte de la sociedad.

La idea de “Ciudad Educadora”, expresa que cualquier ciudad es a la vez entorno, contenido e instrumento de la educación. Como apunta Jaume Trilla⁽²⁾, se despliegan tres campos ante dicho concepto. Uno, una ciudad educadora lo es porque concibe el medio urbano como contenedor de acontecimientos educativos, en terminología urbanística, porque está atenta a la dotación suficiente y a la óptima distribución de equipamientos educativos y culturales. Dos, una ciudad puede ser educadora porque se puede aprender la ciudad misma, porque constituye un objeto de conocimiento y un contenido de aprendizaje. Tres, la ciudad también es educadora porque constituye “un agente,

un vehículo, un instrumento” privilegiado de la educación cívica. Aprender de la ciudad favorece el contacto y la relación con los distintos componentes urbanos, grupos ciudadanos, asociaciones, corporaciones, etc.

La consideración de la infancia, de sus puntos de vista, sus deseos y sus necesidades, en la construcción de la ciudad, no ha sido frecuente. Es cierto que hay quien recuerda la experiencia de Minoenne (una ciudad de la isla de Santorín, en Grecia), donde la infancia era tratada igual que los adultos, con el mismo estatuto; o de los esfuerzos de algunas fundaciones (como Lodzi, en Budapest) por estudiar las condiciones materiales que rodean a la infancia en el curso de su desarrollo. Pero son excepciones. En nuestras sociedades la infancia está privada de participar en muchos de los principales acontecimientos cívicos. Sin embargo la infancia es extraordinariamente receptiva y creadora, y tiene una enorme capacidad para apropiarse de los lugares que vive. Abrir el paso a una concepción, como la suya, del espacio como un todo, sin distinción de interiores o exterior-

res, activando el proceso de la imaginación y cargado de propiedades inéditas resultará a la postre, enriquecedor para la ciudad misma. Por lo que desarrollar procedimientos de participación de la infancia, en los diferentes ámbitos de la aplicación de la ciudad educadora, daría lugar a mejorar el aprendizaje futuro del desempeño como ciudadanos activos en nuestra sociedad.

(1) Extracto de la Propuesta de Tesis doctoral de María Alonso Caminero presentada en 1997 al Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos, de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura (Universidad de Valladolid). Director de los trabajos: Manuel Saravia Madrigal, Doctor en Arquitectura y Profesor Titular de la Universidad de Valladolid.

(2) TRILLA, Jaume. “Introducción” en La Ciudad Educadora, I Congrés Internacional de Ciudades Educadoras, Barcelona 1990, Edita Ajuntament de Barcelona, Regidoria D’Edicions I Publicacions. 1990, págs. 16-19.

T

TIRANDO DEL OVILLO

Susana Paz Rodríguez
Cristina Gallego Gamazo.

OTRO HÁBITAT



Taller la *ciudad como campo de juego*. Free Play y Otro Hábitat. Foto: Ana Méndez de Andrés

Las experiencias y reflexiones presentadas en este número dan una muestra de cómo, más allá de los principios sobre la forma y el diseño urbano para conseguir barrios más respetuosos e inclusivos, se están buscando espacios de encuentro para reconocer y promover los derechos de la

Infancia a participar junto con sus vecinos en la construcción colectiva de la ciudad, a expresar sus intereses y deseos.

Si tiramos del ovillo, desenredamos una madeja que nos descubre cómo se están defendiendo y poniendo en práctica estas cuestiones desde otras perspectivas.

REDES FORMALES

Desde el ámbito local se enfoca el esfuerzo en el desarrollo de programas municipales específicos sobre Infancia y Adolescencia, y la formalización de redes como la Red de Ciudades Educadoras y la Red de Ciudades Amigas de la Infancia, que toman de referencia la *Carta de las Ciudades Educadoras* de 1990 y la *Convención de los Derechos de la Infancia* de 1989 promovida por UNICEF.

La Red de *Ciudades Educadoras*, surge en 1990 en Barcelona, como iniciativa de una serie de ayuntamientos con un interés común por actuar desde el ámbito local para mejorar la calidad de vida urbana. La Asociación Internacional, *AICE*, rescata la idea de la ciudad viva y educadora, avanzando el discurso existente sobre el valor experimental de las ciudades, la importancia de reintroducir a los ciudadanos en el debate sobre el uso y la transformación de sus barrios, y su trascendencia en la formulación de las políticas sociales. La Red en España, *RECE*, plantea una línea específica dedicada a la participación y capacitación cívica de la

Infancia y la Adolescencia coordinada por el Ayuntamiento de Rivas Vaciamadrid.

El Programa de *Ciudades Amigas de la Infancia*, reclama una mayor respuesta institucional en defensa de los principios de la Convención, promoviendo el desarrollo de Planes y políticas municipales de atención a la Infancia, y la creación de instrumentos participativos integrados dentro de programas educativos. Entre las diferentes experiencias, destaca la trayectoria del municipio de *Puerto Real*, que ha puesto en marcha programas dirigidos a la Infancia y la Juventud como el Observatorio de la Infancia, el Plan Integral Municipal de Infancia, el Buzón de la Infancia en los colegios, los presupuestos participativos actualmente suspendidos, el Consejo Infantil y talleres como el de Mi primer Buzón, Conociendo mi ciudad o Quiero ser Consejero/a.

Aunque no todas las experiencias presentan el mismo nivel de entendimiento por parte de las instituciones, están dando lugar a formas de comunicación más directa entre las administraciones locales y los niños y jóvenes que participan de los programas, creando cierta conciencia cívica e institucional sobre participación.

Este cambio desde lo local también se está impulsando desde asociaciones y organismos que desarrollan proyectos sobre educación en ciudadanía y en defensa de los derechos de la Infancia. Resulta significativo que en 2012 dos experiencias españolas hayan sido seleccio-

nadas en el Concurso de Buenas Prácticas de Dubai, reconociendo la trayectoria de la asociación *Acción Educativa* y su proyecto '*La Ciudad de los Niños*'; y el trabajo del *Comité Español de Hábitat* que ha desarrollado un sistema de indicadores para medir la calidad de las políticas dirigidas a la promoción de la participación de la Infancia y un Consejo Infantil on-line.

OTRAS MIRADAS

En un ámbito más informal surgen propuestas desde el campo de la pedagogía y de las necesidades cotidianas que complementan la propuesta de Tonucci, de que una ciudad planificada para y con los más pequeños será mejor para todos:

Espacios de juego

Los trabajos de *Free Play* en Londres nos hablan de cómo generar espacios de juego en donde las propuestas iniciales de diseño se pueden ir modificando y adaptando al uso que le dan los niños. El diseño en constante transformación se contrapone con las zonas de juego tradicionales proyectadas como algo acabado, que no varía ni con las estaciones ni a lo largo del tiempo. Estos parques de aventuras se proponen como espacios compartidos en proceso, en los que el técnico sugiere y coordina, y los cambios se originan a partir de la escucha de los deseos y hábitos cotidianos.

Espacios de educación

Las voces que reflexionan sobre cómo afectan las características del espacio donde se imparte la enseñanza al desarrollo educativo y buscan una comprensión de la educación como algo más global, nos llevan a plantearnos cómo influye en lo cotidiano el ámbito en el que se desarrolla nuestra actividad.

Entre las numerosas propuestas que trabajan en este campo se encuentra *educar en verde* y también los trabajos de *pedagogías invisibles*.

Espacios de crianza

Sin duda una de las cuestiones fundamentales a tratar cuando se habla de infancia es el tema de los cuidados y cómo su valor se ha visto modificado en la sociedad actual. Desde redes como *crianza compartida* nos plantean otra forma de abordar la crianza, devolviendo a los cuidados un papel central en la vida.

Aunque lo que se pone en cuestión aquí es más el modelo social que el urbano igualmente se está reflejando la idea de que la respuesta a las necesidades de los más pequeños pasa por replantearnos nuestros hábitos y relaciones de forma global.

En definitiva, cualquiera de estas miradas, partiendo de las necesidades de los más pequeños, nos llevan a replantearnos otras formas de pensar la ciudad y buscar en ella otros espacios para desarrollar nuestra vida cotidiana.



Interpretación del taller de La ciudad como campo de juego de Francisco Javier García Llorente

¿TE IMAGINAS QUE LUEGO
SE CUMPLIERA?

¿TE IMAGINAS?...



jesuato